



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 382

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 12 august 1999

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
40.	— Ordonanță pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat, în valoare de 25 milioane dolari S.U.A., semnat la Washington D.C. la 17 iunie 1999.....	1-3
	Acord de împrumut (Proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat) între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare.....	3-16

ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ

pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat, în valoare de 25 milioane dolari S.U.A., semnat la Washington D.C. la 17 iunie 1999

În temeiul art. 107 alin. (1) și (3) din Constituția României și al art. 1 lit. C pct. 28 din Legea nr. 140/1999 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

Guvernul României emite următoarea ordonanță:

Art. 1. — (1) Se ratifică Acordul de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat, în valoare de 25 milioane dolari S.U.A., semnat la Washington D.C. la 17 iunie 1999.

(2) Derularea împrumutului privind proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat (PIBL) și realizarea obiectivelor programului de reformă structurală finanțat de acesta se fac prin Unitatea de management a Proiectului (U.M.P.), constituită în acest scop la Ministerul Transporturilor sub directa responsabilitate și coordonare a

ministrului transporturilor, numit în continuare *coordonatorul proiectului*, potrivit art. 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1999 pentru ratificarea Scrisorii de acord dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind acordarea unui avans în valoare de 1,5 milioane U.S.D. din viitorul împrumut de asistență tehnică în valoare de 25 milioane U.S.D., destinat dezvoltării instituționale a sectorului privat, semnată la București la 26 ianuarie 1999.

(3) Ministerul Finanțelor va încheia cu Ministerul Transporturilor un acord de subîmprumut prin care îi va delega acestuia întreaga autoritate și responsabilitate în aplicarea prevederilor acordului de împrumut și în

implementarea prin U.M.P. a programului de reformă structurală convenit cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (B.I.R.D.). Operațiunile rezultate vor fi supuse controlului financiar conform regulilor aplicabile fondurilor publice.

(4) Se aprobă efectuarea de operațiuni în valută pe teritoriul României pentru plata bunurilor și serviciilor necesare în realizarea proiectului, finanțate prin PIBL și contractate cu persoane juridice sau fizice rezidente.

(5) Taxa pe valoarea adăugată, taxele vamale și orice alte impozite și taxe aferente bunurilor și serviciilor necesare în realizarea proiectului finanțat prin PIBL, precum și spezele și comisioanele bancare reprezintă contribuția României la realizarea proiectului și vor fi suportate de la bugetul de stat prin bugetul Ministerului Transporturilor. Se autorizează Ministerul Finanțelor să introducă modificările corespunzătoare în bugetul Ministerului Transporturilor pe anul 1999. Ministerul Transporturilor va prevedea anual în bugetul propriu sume corespunzătoare pentru derularea proiectului, pentru a fi prevăzute în bugetul de stat.

(6) Contribuția României la realizarea proiectului finanțat prin PIBL, în valoare de 33 milioane dolari S.U.A., este de 8 milioane dolari S.U.A. în echivalent lei și constituie sursa locală de finanțare a cheltuielilor prevăzute la alin. (5).

(7) Se suplimentează bugetul Ministerului Transporturilor pe anul 1999 cu suma de 5,58 miliarde lei, la capitolul 68.01 „Transporturi și comunicații”, cu următoarea defalcare:

- 0,4 miliarde lei — cheltuieli materiale și servicii;
- 4,38 miliarde lei — impozite și taxe;
- 0,8 miliarde lei — rambursări de credite externe, plăți de dobânzi și comisioane externe.

Art. 2. — (1) Plata comisionului inițial de 1% din suma împrumutului, precum și a ratelor de capital și dobânzilor aferente perioadei de rambursare a împrumutului, inclusiv influențele financiare rezultate din diferențele de curs valutar, după caz, se asigură de către Ministerul Finanțelor din sumele prevăzute anual cu această destinație în bugetul de stat.

(2) Plata comisionului de angajament, a dobânzilor și a altor costuri ale împrumutului pe perioada de utilizare a acestuia se asigură anual din bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Transporturilor.

Art. 3. — (1) Achizițiile de bunuri și de servicii ale proiectului finanțat prin PIBL se desfășoară în conformitate cu procedurile B.I.R.D. și în condițiile prevăzute de prezentul articol, prin U.M.P., precum și prin unitățile de implementare a Proiectului (U.I.P.), înființate de Guvern în acest scop.

(2) Coordonatorul proiectului finanțat prin PIBL va supune spre aprobare Guvernului documentația de licitație agreată de B.I.R.D., pentru selectarea băncilor de investiții și a celorlalți agenți de privatizare, care va conține elementele esențiale ale mandatului ce urmează să se acorde acestora privind metoda de privatizare, metodele de evaluare a ofertelor, durata mandatului, modul de determinare a onorariului agentului de privatizare și modul de plată a acestuia.

(3) Ofertele de privatizare elaborate de băncile de investiții și de ceilalți agenți de privatizare selectați vor fi supuse aprobării Guvernului.

(4) În cadrul U.M.P. se vor organiza comisiile de evaluare a ofertelor tehnice și de preț, depuse pentru componentele proiectului finanțat prin PIBL și pentru desemnarea câștigătorului, astfel:

a) comisiile de evaluare pentru preselecția ofertelor pentru toate componentele proiectului, precum și pentru adjudecarea contractului pentru orice achiziții de bunuri și de servicii, cu excepția comisiilor prevăzute la lit. b), sunt

formate din câte 5 membri cu drept egal de vot, după cum urmează:

- 3—4 reprezentanți ai instituției implicate;
- un reprezentant al Ministerului Finanțelor;
- un reprezentant al Agenției Române de Dezvoltare (numai în comisiile de preselecție a băncilor de investiții sau a altor agenți de privatizare/lichidare); și

— un președinte fără drept de vot din cadrul U.M.P.;

b) comisiile pentru selectarea băncii de investiții sau a celorlalți agenți de privatizare sunt formate din câte 5 membri cu drept egal de vot, după cum urmează:

- un președinte;
- doi reprezentanți ai instituției implicate;
- un reprezentant al Ministerului Finanțelor;
- un reprezentant al Agenției Române de Dezvoltare; și
- un secretar fără drept de vot din cadrul U.M.P.

(5) Propunerile pentru reprezentanții în comisiile de evaluare se transmit de instituțiile prevăzute la alin. (4) lit. a) și b) coordonatorului proiectului finanțat prin PIBL, la cererea acestuia. În cazul comisiilor prevăzute la alin. (4) lit. b) se va formula un număr de propuneri cel puțin dublu față de numărul de reprezentanți, prevăzut pentru fiecare instituție.

(6) Numirea comisiilor de evaluare se aprobă astfel:

a) de primul-ministru, în cazurile de constituire a comisiilor de evaluare prevăzute la alin. (4) lit. b), pe baza propunerii prezentate în ședința Guvernului de către coordonatorul proiectului PIBL, a câte unui titular și a unui supleant pentru fiecare din cei 4 membri ai comisiei și pentru secretar;

b) de coordonatorul proiectului PIBL pentru toate celelalte cazuri.

(7) Președintele comisiei de evaluare este numit de autoritatea care aprobă componența comisiei.

(8) Dreptul la vot în cadrul comisiei poate fi exprimat numai de către reprezentantul numit ca membru sau de supleantul său. Hotărârile comisiei de evaluare se iau cu majoritate simplă.

Art. 4. — Publicarea în presa scrisă și/sau în sistem electronic, pe plan local și/sau internațional, a listelor cuprinzând societățile comerciale care se privatizează în cadrul proiectului finanțat prin PIBL, a invitațiilor la licitație, precum și corespondența cu firmele participante la procedurile de selectare pentru achiziția de bunuri și de servicii în cadrul proiectului se realizează de către U.M.P. și instituțiile publice implicate.

Art. 5. — (1) Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului va stabili până la data de 20 august 1999 procedurile necesare care să asigure obținerea avizelor de mediu pentru societățile comerciale supuse privatizării, în maximum 15 zile de la data primirii bilanțului de mediu, potrivit prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, cu modificările și completările ulterioare.

(2) Societățile comerciale supuse privatizării prin programul finanțat prin PIBL vor iniția imediat procedurile de elaborare a bilanțurilor de mediu de nivel 0, astfel încât acestea să fie depuse la autoritatea de mediu competentă în termenele stabilite prin Hotărârea Guvernului nr. 450/1999 privind aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 88/1997, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Autoritățile de mediu competente vor stabili, în maximum 7 zile de la data primirii bilanțului de mediu de nivel 0, pentru care din societățile comerciale supuse privatizării prin programul finanțat prin PIBL sunt necesare bilanțuri de mediu de nivel 1 și/sau 2.

(4) Societățile comerciale supuse privatizării în cadrul programului finanțat prin PIBL, pentru care este necesară elaborarea bilanțurilor de mediu de nivel 1 și/sau 2, vor iniția procedurile de selectare a experților de mediu autorizați și de încheiere a contractelor cu aceștia pentru elaborarea concomitentă a celor două bilanțuri, astfel încât acestea să fie depuse la autoritatea de mediu competentă până la data de 15 decembrie 1999 pentru toate societățile comerciale supuse privatizării în cadrul programului finanțat prin PIBL.

Art. 6. — (1) Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor, de comun acord cu B.I.R.D., să introducă, pe parcursul derulării împrumutului, în funcție de condițiile concrete de derulare a acordului de împrumut, amendamente la conținutul acestuia care privesc realocări

de fonduri, modificări în structura împrumutului, modificări de termene, precum și orice alte modificări care nu sunt de natură să sporească obligațiile financiare ale României față de B.I.R.D. sau să determine noi condiționalități economice față de cele convenite inițial între părți.

(2) Se autorizează Guvernul României ca, prin coordonatorul proiectului, cu înștiințarea Ministerului Finanțelor, să negocieze cu B.I.R.D., pe parcursul derulării proiectului, în funcție de condițiile concrete de derulare a împrumutului, modificări ale condiționalităților convenite la semnarea acordului de împrumut, care nu sunt de natură să sporească obligațiile financiare ale României față de B.I.R.D. sau să determine noi condiționalități economice față de cele convenite inițial între părți.

PRIM-MINISTRU

RADU VASILE

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor,

Decebal Traian Remeș

Ministrul transporturilor,

Traian Băsescu

București, 5 august 1999.

Nr. 40.

Împrumut nr. 4491 RO

ACORD DE ÎMPRUMUT*)
(Proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat)
între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Datat 17 iunie 1999

Acord din 17 iunie 1999 între România (*Împrumutat*) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*)

Având în vedere că Împrumutatul, considerând satisfăcătoare fezabilitatea și prioritatea Proiectului descris în anexa nr. 2 la acest acord (*Proiectul*), a solicitat Băncii asistență în finanțarea Proiectului; și având în vedere că Banca a fost de acord, *inter alia*, pe baza celor de mai sus, să acorde Împrumutatului împrumutul în termenii și în condițiile prezentate în acest acord; prin prezentul acord părțile convin după cum urmează:

ARTICOLUL I

Condiții generale; definiții

Secțiunea 1.01. „Condițiile generale aplicabile acordurilor de împrumut și garanție pentru împrumuturi denominate într-o singură valută“ ale Băncii din data de 30 mai 1995, după cum au fost amendate până la data de 2 decembrie 1997 (*Condițiile generale*), constituie parte integrantă a acestui acord.

Secțiunea 1.02. Dacă din context nu reiese altfel, termenii definiți în Condițiile generale și în Preambulul la prezentul acord au semnificațiile respective prezentate în acestea, iar următorii termeni suplimentari au următoarele înțelesuri:

a) *categoriile eligibile* reprezintă categoriile 1, 2 și 3 prezentate în tabelul din partea A.1 din anexa nr. 1 la prezentul acord;

b) *cheltuieli eligibile* reprezintă cheltuielile pentru bunuri și servicii la care se face referire în secțiunea 2.02 a) din prezentul acord;

c) *U.M.P.* reprezintă Unitatea de management a Proiectului, creată în cadrul Ministerului Transporturilor din țara Împrumutatului;

d) *raportul privind managementul Proiectului* reprezintă fiecare raport elaborat în conformitate cu secțiunea 4.02 din prezentul acord;

e) *avansul pentru pregătirea Proiectului* reprezintă avansul pentru pregătirea proiectului, acordat de către Banca Împrumutatului în conformitate cu scrisoarea de acord semnată în numele Băncii la data de 21 ianuarie 1999 și în numele Împrumutatului, la data de 26 ianuarie 1999;

f) *C.C.P.* reprezintă Comitetul de conducere al Proiectului la care se face referire în secțiunea 3.05 din prezentul acord; și

g) *contul special* reprezintă contul la care se face referire în partea B din anexa nr. 1 la prezentul acord.

ARTICOLUL II

Împrumutul

Secțiunea 2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului, în termenii și în condițiile prevăzute sau la care se face referire în acordul de împrumut, o sumă egală cu douăzeci și cinci milioane dolari (25.000.000 dolari S.U.A.).

Secțiunea 2.02. a) Suma împrumutului poate fi trasă din contul împrumutului în conformitate cu prevederile anexei nr. 1 la prezentul acord pentru cheltuieli efectuate (sau,

*) Traducere.

dacă Banca va fi fost de acord astfel, care urmează să fie efectuate) privind costul rezonabil al bunurilor și serviciilor necesare pentru Proiect și care urmează să fie finanțate din sumele împrumutului.

b) Imediat după data intrării în efectivitate, Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va plăti sieși suma necesară rambursării sumei avansului pentru pregătirea Proiectului, trasă și nerambursată la o astfel de dată, și va plăti toate spezele neachitate pentru aceasta. Soldul rămas netras din suma autorizată a avansului pentru pregătirea Proiectului va fi după aceea anulat.

Secțiunea 2.03. Data închiderii va fi 30 iunie 2002 sau cea dată ulterioară pe care Banca o va stabili. Banca va notifica cu promptitudine Împrumutatului despre această dată ulterioară.

Secțiunea 2.04. La data sau imediat după data intrării în efectivitate, Împrumutatul va plăti Băncii un comision egal cu o sumă reprezentând un procent (1%) din suma împrumutului.

Secțiunea 2.05. Împrumutatul va plăti Băncii un comision de angajament la un nivel de trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%) pe an din suma împrumutului netrasă periodic.

Secțiunea 2.06. a) Împrumutatul va plăti periodic dobânda aferentă sumei împrumutului, trasă și nerambursată, la o rată, pentru fiecare perioadă de dobândă, egală cu rata de bază LIBOR plus marja totală LIBOR.

b) Pentru scopurile acestei secțiuni:

- (i) *perioada de dobândă* înseamnă perioada inițială de la și incluzând data prezentului acord, până la, dar excluzând prima dată de plată a dobânzii care survine după aceasta și după perioada inițială, fiecare perioadă de la și incluzând o dată de plată a dobânzii până la, dar excluzând data de plată a dobânzii imediat următoare;
- (ii) *data de plată a dobânzii* înseamnă orice dată specificată în secțiunea 2.07 din prezentul acord;
- (iii) *rata de bază LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă, rata oferită pe piața interbancară londoneză pentru depozitele în dolari la 6 luni, valabilă în prima zi a unei astfel de perioade de dobândă (sau, în cazul perioadei de dobândă inițiale, valabilă la data de plată a dobânzii care survine la sau care precede imediat prima zi a unei astfel de perioade de dobândă), așa cum a fost determinată în mod rezonabil de Bancă și exprimată ca un procent pe an;
- (iv) *marja totală LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă: (A) trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%); (B) minus (sau plus) marja medie ponderată, pentru o astfel de perioadă de dobândă, sub (sau peste) ratele oferite pe piața interbancară londoneză sau alte rate de referință pentru depozite la 6 luni, cu privire la împrumuturile acordate de Bancă și nerambursate sau la părți din acestea alocate de Bancă pentru finanțarea împrumuturilor denominate într-o singură valută ori a părților din acestea acordate de ea, care includ împrumutul, așa cum a fost determinată în mod rezonabil de către Bancă și exprimată ca procent pe an.

c) Banca va notifica Împrumutatului în legătură cu rata de bază LIBOR și marja totală LIBOR pentru fiecare perioadă de dobândă, imediat după determinarea acestora.

d) Ori de câte ori, ca urmare a schimbărilor intervenite în practicile de piață, care afectează determinarea ratelor de dobândă la care se face referire în această secțiune,

Banca decide că este în interesul împrumutaților săi, luați în totalitate, și al Băncii să aplice o bază pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului, alta decât cea prevăzută în această secțiune, Banca poate modifica baza pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului prin notificarea Împrumutatului cu privire la noua bază cu cel puțin șase (6) luni înainte. Noua bază va deveni efectivă la expirarea perioadei de notificare, cu excepția cazului în care Împrumutatul notifică Băncii, în timpul perioadei specificate, cu privire la obiecțiile sale referitoare la aceasta, caz în care modificarea menționată nu se va aplica împrumutului.

Secțiunea 2.07. Dobânda și alte speze vor fi plătitabile semestrial, la 15 martie și la 15 septembrie în fiecare an.

Secțiunea 2.08. Împrumutatul va rambursa suma împrumutului în conformitate cu graficul de amortizare prevăzut în anexa nr. 3 la prezentul acord.

ARTICOLUL III

Execuția Proiectului

Secțiunea 3.01. Împrumutatul declară că se angajează să îndeplinească obiectivele Proiectului și în acest scop va realiza Proiectul cu diligența și eficiența necesare și în conformitate cu practicile financiare, tehnice și administrative corespunzătoare și va furniza cu promptitudine, după cum va fi necesar, fondurile, facilitățile, serviciile și alte resurse necesare Proiectului.

Secțiunea 3.02. Cu excepția cazului în care Banca va fi convenit altfel, achiziționarea bunurilor și a serviciilor de consultanță necesare Proiectului și care vor fi finanțate din sumele împrumutului va fi guvernată de prevederile anexei nr. 4 la acest acord.

Secțiunea 3.03. Pentru scopurile secțiunii 9.08 din Condițiile generale și fără a se limita la acestea, Împrumutatul:

- a) va pregăti, pe baza liniilor directoare acceptabile Băncii, și va furniza Băncii, nu mai târziu de șase (6) luni după data închiderii sau la o astfel de dată ulterioară, așa cum poate fi convenită în acest scop de către Împrumutat și Bancă, un plan privind funcționarea viitoare a Proiectului; și
- b) va acorda Băncii posibilitatea rezonabilă de a se consulta cu Împrumutatul în legătură cu planul respectiv.

Secțiunea 3.04. Împrumutatul:

- a) va menține politici și proceduri adecvate care să îi permită să monitorizeze și să evalueze cu continuitate, conform indicatorilor acceptabili Băncii, realizarea Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia;

b) va pregăti, conform termenilor de referință satisfăcători Băncii, și va furniza Băncii, la sau până la 31 decembrie 2000, un raport care integrează rezultatele activităților de monitorizare și evaluare desfășurate conform paragrafului a) al prezentei secțiuni, privind progresul înregistrat în realizarea Proiectului în perioada anterioară datei raportului menționat, și care prezintă măsurile recomandate pentru a asigura realizarea eficientă a Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia în perioada următoare unei astfel de date; și

c) va analiza cu Banca, până la 31 martie 2001 sau până la o astfel de dată ulterioară, după cum va solicita Banca, raportul la care se face referire în paragraful b) al prezentei secțiuni și după aceea va lua toate măsurile necesare pentru asigurarea finalizării cu eficiență a Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia, pe baza concluziilor și a recomandărilor din raportul menționat și a analizei Băncii în această privință.

Secțiunea 3.05. Pe tot parcursul implementării Proiectului, Împrumutatul va menține, într-o manieră și conform termenilor de referință satisfăcători Băncii, un C.C.P. condus de un președinte numit de către primul-ministru al Împrumutatului și compus din câte un reprezentant al Fondului Proprietății de Stat, Băncii Naționale a României, Ministerului Finanțelor, Ministerului Justiției, Ministerului Transporturilor, Ministerului Industriei și Comerțului, Cabinetului primului-ministru, Comitetului de Restructurare Bancară și Agenției de Valorificare a Activelor Bancare. C.C.P. va fi responsabil cu analiza progresului implementării Proiectului.

Secțiunea 3.06. U.M.P. va răspunde de administrarea, managementul și coordonarea curentă a Proiectului, inclusiv de activitățile de achiziții, contabilitate, trageri, auditare și raportare. Pe tot parcursul implementării Proiectului, Împrumutatul va menține U.M.P. cu un număr suficient de personal calificat și facilitățile adecvate, satisfăcătoare pentru Bancă.

ARTICOLUL IV Clauze financiare

Secțiunea 4.01. a) Împrumutatul va menține un sistem de management financiar, inclusiv înregistrări și conturi, și va pregăti situațiile financiare într-un format acceptabil Băncii, care să reflecte operațiunile, resursele și cheltuielile legate de Proiect.

b) Împrumutatul:

- (i) va ține evidențele, conturile și situațiile financiare, la care se face referire în paragraful a) din prezenta secțiune, și înregistrările și conturile pentru contul special, pentru fiecare an fiscal auditat, în conformitate cu standardele de audit acceptabile Băncii, aplicate consecvent de către auditori independenți acceptabili Băncii, care vor fi fost numiți nu mai târziu de 31 octombrie 1999;
- (ii) va transmite Băncii, imediat ce este posibil, dar în orice caz nu mai târziu de 6 luni după sfârșitul fiecărui asemenea an, (A) copii certificate de pe situațiile financiare la care se face referire în paragraful a) al prezentei secțiuni, pentru fiecare astfel de an auditat, și (B) un punct de vedere privind acele situații, înregistrări și conturi și un raport al aceluși audit, efectuat de auditorii menționați, cu o astfel de arie de cuprindere și cu astfel de detalii pe care Banca le va fi cerut în mod rezonabil; și
- (iii) va furniza Băncii alte astfel de informații privind astfel de evidențe, conturi și auditul acestora și privind respectivii auditori, după cum Banca le poate solicita periodic în mod rezonabil.

c) Pentru toate cheltuielile în legătură cu care au fost efectuate trageri din contul împrumutului, pe baza rapoartelor privind managementul Proiectului sau a declarațiilor de cheltuieli, Împrumutatul:

- (i) va ține sau va face să fie ținute, în conformitate cu paragraful a) al prezentei secțiuni, înregistrări și conturi separate, care să reflecte astfel de cheltuieli;
- (ii) va păstra, cel puțin un an după ce Banca a primit raportul de audit pentru anul fiscal în care s-a efectuat ultima tragere din contul împrumutului, toate evidențele (contracte, comenzi, facturi, note de plată, chitanțe și alte documente) care evidențiază astfel de cheltuieli;

(iii) va permite reprezentanților Băncii să examineze astfel de evidențe; și

(iv) va asigura ca aceste evidențe și conturi să fie incluse în auditul anual la care se face referire în paragraful b) al prezentei secțiuni și raportul acestui audit să conțină o opinie separată a respectivilor auditori, potrivit căreia rapoartele privind managementul Proiectului sau declarațiile de cheltuieli prezentate în cursul unui astfel de an fiscal, împreună cu procedurile și controalele interne implicate în pregătirea lor, pot constitui o bază pentru a justifica tragerile respective.

Secțiunea 4.02. a) Fără a se limita la prevederile secțiunii 4.01 din prezentul acord, Împrumutatul va realiza un plan de acțiune cu termene precise, acceptabil pentru Bancă pentru întărirea sistemului de management financiar la care se face referire în paragraful a) din secțiunea 4.01, pentru a permite Împrumutatului, nu mai târziu de 31 martie 2000 sau cea dată ulterioară pe care Banca o va conveni, să elaboreze rapoartele trimestriale privind managementul Proiectului, acceptabile pentru Bancă, oricare dintre ele:

- (i) (A) stabilește sursele reale și solicitările de fonduri pentru Proiect, atât cumulat, cât și pentru perioada acoperită de raportul menționat, precum și sursele și solicitările de fonduri prevăzute pentru Proiect pentru perioada de 6 luni care urmează perioadei acoperite de raportul menționat, și (B) arată separat cheltuielile finanțate din sumele împrumutului în perioada acoperită de raportul menționat și cheltuielile propuse pentru a fi finanțate din sumele împrumutului în perioada de 6 luni care urmează perioadei acoperite de raportul menționat;
- (ii) (A) descrie progresul fizic în implementarea Proiectului, atât cumulat, cât și pentru perioada acoperită de raportul menționat, și (B) explică diferențele dintre obiectivele de implementare efective și cele anterior prognozate; și
- (iii) prezintă stadiul achizițiilor în cadrul Proiectului și cheltuielile în cadrul contractelor finanțate din sumele împrumutului la sfârșitul perioadei acoperite de raportul menționat.

b) La încheierea planului de acțiune la care se face referire în paragraful a) din prezenta secțiune Împrumutatul va pregăti, în conformitate cu liniile directoare acceptabile Băncii, și va furniza Băncii, nu mai târziu de 45 de zile după sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, un raport privind managementul Proiectului pentru o astfel de perioadă.

ARTICOLUL V

Data intrării în efectivitate; terminare

Secțiunea 5.01. Următoarele situații sunt menționate drept condiții suplimentare pentru intrarea în efectivitate a acordului de împrumut în înțelesul secțiunii 12.01 c) din Condițiile generale:

- a) un sistem financiar de management, satisfăcător pentru Bancă, va fi fost stabilit; și
- b) o listă scurtă cuprinzând auditorii independenți și termenii lor de referință, acceptabili Băncii, va fi fost pregătită.

Secțiunea 5.02. Perioada de o sută douăzeci (120) de zile de la data semnării prezentului acord este specificată aici pentru scopurile secțiunii 12.04 din Condițiile generale.

ARTICOLUL VI

Reprezentantul Împrumutatului; adrese

Secțiunea 6.01. Ministrul finanțelor al Împrumutatului este desemnat ca reprezentant al Împrumutatului pentru scopurile secțiunii 11.03 din Condițiile generale.

Secțiunea 6.02. Următoarele adrese sunt specificate pentru scopurile secțiunii 11.01 din Condițiile generale:

Pentru Împrumutat:
Ministerul Finanțelor
Str. Apolodor nr. 17
București, România
Telex: 11239

Pentru România,
Mircea Geoană,
reprezentant autorizat

Pentru Bancă:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii
Adresa telegrafică:
INTBAFRAD
Washington, D.C.
Telex: 248423 (MCI)
64145 (MCI)

Drept care, părțile la prezentul acord, acționând prin reprezentanții lor legal autorizați, au dispus ca acest acord să fie semnat în numele lor, în Districtul Columbia, Statele Unite ale Americii, în ziua și în anul specificate mai sus.

Pentru Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
Andrew Vorkink,
Director de țară
Unitatea de țară pentru România și Bulgaria
Regiunea Europa și Asia Centrală

ANEXA Nr. 1

TRAGEREA SUMELOR DIN ÎMPRUMUT**A. Generalități**

1. Tabelul de mai jos precizează categoriile de articole care urmează să fie finanțate din sumele împrumutului, alocarea sumelor din împrumut pe fiecare categorie și procentul cheltuielilor pentru pozițiile care vor fi astfel finanțate din fiecare categorie:

Categoria	Suma alocată din împrumut (exprimată în dolari S.U.A.)	% din cheltuielile care urmează să fie finanțate
(1) Bunuri	1.500.000	100% din cheltuielile externe, 100% din cheltuielile locale (costuri ex-factory) și 80% din cheltuielile locale pentru alte articole achiziționate pe plan local
(2) Servicii de consultanță (inclusiv seminarii și pregătire profesională)	19.500.000	100%
(3) Cheltuieli de funcționare	1.500.000	100%
(4) Rambursarea avansului pentru pregătirea Proiectului	1.500.000	Suma datorată potrivit secțiunii 2.02 b) din acest acord
(5) Nealocate	1.000.000	
TOTAL:	25.000.000	

2. Pentru scopurile prezentei anexe:

a) *cheltuieli externe* înseamnă cheltuieli în moneda oricărei alte țări, alta decât cea a Împrumutatului, pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul oricărei alte țări, alta decât cea a Împrumutatului;

b) *cheltuieli locale* înseamnă cheltuieli în moneda Împrumutatului sau pentru bunuri și servicii furnizate de pe teritoriul Împrumutatului;

c) *cheltuieli de funcționare* înseamnă cheltuielile de auditare, salariile personalului U.M.P. (altele decât salariile funcționarilor publici care primesc deja un salariu de la angajatorul public) și costurile pentru asigurarea vehiculelor, combustibil și întreținere, echipament de birou și alte materiale și furnituri utilizate de către personalul U.M.P. în realizarea Proiectului.

3. Fără a contraveni prevederilor paragrafului 1 de mai sus, nu vor fi efectuate trageri pentru efectuarea plăților în cadrul categoriilor (1), (2) și (3), prezentate în tabelul din paragraful 1 al prezentei anexe, până când nu a fost plătit comisionul la care s-a făcut referire în secțiunea 2.04 din prezentul acord.

4. Banca poate solicita ca tragerile din contul împrumutului să fie efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli realizate pentru: (a) bunuri în cadrul unor contracte, fiecare costând mai puțin de 100.000 dolari S.U.A. echivalent, cu excepția primelor două contracte care vor fi adjudecate conform părții C2 din secțiunea I a anexei nr. 4 la prezentul acord; (b) cheltuieli de funcționare; și (c) servicii în cadrul unor contracte care costă fiecare mai puțin de 100.000 dolari S.U.A. în echivalent pentru angajarea firmelor de consultanță și în cadrul unor contracte care costă fiecare mai puțin de 50.000 dolari S.U.A. pentru angajarea unor consultanți individuali, în conformitate cu acei termeni și cu acele condiții pe care Banca le va notifica Împrumutatului.

B. Contul special

1. Împrumutatul va deschide și va menține un cont special de depozit în dolari la o bancă comercială, în termeni și condiții satisfăcătoare pentru Bancă, având protecția adecvată împotriva compensării, sechestrului și poprii.

2. După ce Banca a primit dovezi satisfăcătoare pentru ea că a fost deschis contul special, tragerile de sume din contul împrumutului care urmează să fie depozitate în contul special vor fi efectuate după cum urmează:

a) până când Banca va fi primit (i) primul raport privind managementul Proiectului, la care se face referire în secțiunea 4.02 b) din prezentul acord, și (ii) o cerere de tragere din partea Împrumutatului, pe baza rapoartelor privind managementul Proiectului, tragerile vor fi efectuate în conformitate cu prevederile anexei A la prezenta anexă; și

b) pe baza primirii de către Bancă a raportului privind managementul Proiectului în conformitate cu secțiunea 4.02 b) din prezentul acord, însoțit de o cerere de tragere din partea Împrumutatului, pe baza rapoartelor privind managementul Proiectului, toate tragerile ulterioare vor fi efectuate în conformitate cu prevederile anexei B la prezenta anexă.

3. Plățile din contul special vor fi făcute exclusiv pentru cheltuieli eligibile. Pentru fiecare plată efectuată de către Împrumutat din contul special Împrumutatul, în momentul în care Banca va solicita în mod rezonabil, va furniza Băncii astfel de documente și alte evidențe care să arate că astfel de plată a fost efectuată exclusiv pentru cheltuieli eligibile.

4. Fără a contraveni prevederilor părții B2 a prezentei anexe, Băncii nu i se va cere să efectueze în continuare depozite în contul special:

a) dacă Banca stabilește în orice moment că orice raport privind managementul Proiectului nu oferă în mod adecvat informațiile solicitate în conformitate cu secțiunea 4.02 din prezentul acord;

b) dacă Banca stabilește în orice moment că toate tragerile ulterioare ar trebui efectuate de Împrumutat direct din contul împrumutului; sau

c) dacă Împrumutatul nu va fi reușit să furnizeze Băncii în perioada specificată în secțiunea 4.01 b) (ii) din prezentul acord oricare dintre rapoartele de audit solicitate a fi furnizate Băncii în conformitate cu secțiunea menționată cu privire la auditul (A) înregistrărilor și conturilor pentru contul special sau (B) înregistrărilor și conturilor care reflectă cheltuielile pentru care au fost efectuate tragerile pe baza rapoartelor privind managementul Proiectului.

5. Banca nu va fi solicitată să efectueze în continuare depozite în contul special, în conformitate cu prevederile părții B2 a prezentei anexe, dacă în orice moment Banca va fi notificat Împrumutatului asupra intenției sale de a suspenda în întregime sau în parte dreptul Împrumutatului de a efectua trageri din contul împrumutului în conformitate cu secțiunea 6.02 din Condițiile generale. Pe baza unei astfel de notificări Banca va decide, după cum va considera singură, dacă pot fi efectuate în continuare depozite în contul special și ce proceduri ar trebui urmate pentru efectuarea acestor depozite și va notifica Împrumutatului asupra deciziei sale.

6. a) Dacă Banca decide în orice moment că orice plată din contul special a fost efectuată pentru o cheltuială care nu este cheltuială eligibilă sau dacă nu a fost justificată de dovezile furnizate Băncii, Împrumutatul, imediat, pe baza notificării de la Bancă, va furniza astfel de dovezi suplimentare pe care Banca le poate solicita sau va depozita în contul special (sau, dacă Banca va solicita astfel, va rambursa Băncii) o sumă egală cu suma unei astfel de plăți. Dacă Banca nu va conveni altfel, nu va mai fi efectuat nici un fel de depozit de către Bancă în contul special până când Împrumutatul nu va furniza astfel de dovezi sau nu va efectua astfel de depozit sau rambursare, după cum va fi cazul.

b) Dacă Banca decide în orice moment că orice sumă trasă și nerambursată în contul special nu va trebui să acopere plăți pentru cheltuieli eligibile în perioada de 6 luni care urmează unei astfel de decizii, Împrumutatul, imediat, pe baza notificării din partea Băncii, va rambursa Băncii astfel de sumă trasă și nerambursată.

c) Împrumutatul, pe baza notificării Băncii, poate rambursa Băncii toate sau orice parte a fondurilor în depozit în contul special.

d) Rambursările către Bancă, efectuate în conformitate cu subparagrafele a), b) sau c) din prezentul paragraf, vor fi creditate în contul împrumutului, pentru trageri ulterioare sau pentru anulare, în conformitate cu prevederile acordului de împrumut.

**FUNȚIONAREA CONTULUI SPECIAL
când nu sunt efectuate trageri pe baza rapoartelor privind managementul Proiectului**

1. Pentru scopurile prezentei anexe:

— termenul *alocație autorizată* înseamnă o sumă egală cu 350.000 dolari S.U.A. care urmează să fie trasă din contul împrumutului și depozitată în contul special, în conformitate cu paragraful 2 al prezentei anexe; având în vedere că totuși, dacă Banca nu va conveni altfel, alocația autorizată va fi limitată la o sumă egală cu 200.000 dolari S.U.A. până când suma totală a tragerilor din contul împrumutului plus suma totală a tuturor angajamentelor speciale ale Băncii, în conformitate cu secțiunea 5.02 din Condițiile generale, va egala sau va depăși echivalentul a 1.000.000 dolari S.U.A.

2. Tragerile din alocația autorizată și tragerile ulterioare pentru realimentarea contului special se vor efectua după cum urmează:

a) Pentru tragerile din alocația autorizată, Împrumutatul va transmite Băncii o cerere sau cereri pentru depozitarea în contul special a unei sume sau a unor sume care în total nu depășesc alocația autorizată. Pe baza fiecărei astfel de cereri, Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depozita în contul special o astfel de sumă, după cum Împrumutatul va fi solicitat.

b) Pentru realimentarea contului special, Împrumutatul va furniza Băncii cereri de depozit în contul special la astfel de intervale pe care Banca le va specifica. Anterior sau la momentul fiecărei astfel de cereri Împrumutatul va furniza Băncii documentele sau alte dovezi solicitate în conformitate cu partea B3 din anexa nr. 1 la prezentul acord, pentru plata sau plățile cu privire la care este solicitată realimentarea. Pe baza unei astfel de cereri, Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depozita în contul special o astfel de sumă, după cum a solicitat Împrumutatul și după cum a fost dovedit, prin documentele menționate și prin alte dovezi, că a fost plătită din contul special pentru cheltuieli eligibile. Fiecare astfel de depozit în contul special va fi tras de către Bancă din contul împrumutului în cadrul uneia sau mai multor categorii eligibile.

3. Banca nu va fi solicitată să efectueze în continuare depozite în contul special, o dată ce suma totală netrasă a împrumutului minus suma totală a tuturor angajamentelor speciale la care este parte Banca, în conformitate cu secțiunea 5.02 din Condițiile generale, va fi egală cu echivalentul dublului sumei alocației autorizate. După aceea, tragerea din contul împrumutului a sumei rămase netrase din împrumut va urma astfel de proceduri pe care Banca le va specifica Împrumutatului prin notificare. Astfel de trageri ulterioare vor fi efectuate numai după ce și în măsura în care Banca va fi fost satisfăcută că toate astfel de sume rămase în depozit în contul special la data unei astfel de notificări vor fi utilizate pentru efectuarea plăților pentru cheltuieli eligibile.

**FUNȚIONAREA CONTULUI SPECIAL
când sunt efectuate tragerile pe baza rapoartelor privind managementul Proiectului**

1. Cu excepția cazului în care Banca poate specifica altfel prin notificarea către Împrumutat, toate tragerile din contul împrumutului vor fi depozitate de către Bancă în contul special, în conformitate cu prevederile anexei nr. 1 la prezentul acord. Fiecare astfel de depozit în contul special va fi tras de Bancă din contul împrumutului în cadrul uneia sau mai multor categorii eligibile.

2. Fiecare cerere de tragere din contul împrumutului pentru depozitarea în contul special va fi justificată de un raport privind managementul Proiectului.

3. La primirea fiecărei cereri de tragere a unei sume din împrumut, Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depozita în contul special o sumă egală cu cea mai mică dintre: a) suma astfel solicitată; și b) suma pe care Banca a determinat-o, pe baza raportului privind managementul Proiectului care însoțește cererea menționată, ca fiind cerută pentru a fi depozitată în scopul finanțării cheltuielilor eligibile în perioada de 6 luni care urmează datei raportului menționat; cu condiția ca totuși suma astfel depozitată, adunată cu suma indicată în raportul privind managementul Proiectului menționat ca rămânând în contul special, să nu depășească echivalentul a 3.000.000 dolari S.U.A.

ANEXA Nr. 2

DESCRIEREA PROIECTULUI

Obiectivul Proiectului este de a sprijini Împrumutatul în întărirea rolului sectorului privat în economia națională, prin crearea unui mediu propice creșterii și dezvoltării sectorului privat.

Proiectul conține următoarele părți, sub rezerva unor astfel de modificări asupra cărora Împrumutatul și Banca pot conveni periodic în vederea realizării unor astfel de obiective:

Partea A: Privatizarea

Asigurarea bunurilor și serviciilor de consultanță necesare Fondului Proprietății de Stat al Împrumutatului, în vederea sprijinirii privatizării întreprinderilor mari de stat

Partea B: Sectorul financiar și piețele de capital

Asigurarea bunurilor și serviciilor de consultanță pentru Împrumutat, în vederea sprijinirii restructurării sectorului financiar și dezvoltării piețelor de capital

Partea C: Mediul de afaceri

Asigurarea bunurilor și serviciilor de consultanță pentru Împrumutat, pentru a sprijini îmbunătățirea mediului de afaceri din România, cu privire în special la fiscalitate, contabilitate și auditare, și dezvoltarea sectorului privat

Partea D: Întărirea capacității instituționale

(i) Asigurarea bunurilor și serviciilor de consultanță pentru U.M.P., în vederea îmbunătățirii capacității de management al Proiectului

(ii) Asigurarea serviciilor de consultanță Împrumutatului pentru a formula o strategie de reformă a dezvoltării.

Se prevede ca Proiectul să fie finalizat până la 31 decembrie 2001.

ANEXA Nr. 3

GRAFICUL DE RAMBURSARE

Data scadenței	Plata ratei de capital*) (exprimată în dolari S.U.A.)
15 septembrie 2004	550.000
15 martie 2005	565.000
15 septembrie 2005	580.000
15 martie 2006	595.000
15 septembrie 2006	610.000
15 martie 2007	630.000
15 septembrie 2007	645.000
15 martie 2008	665.000
15 septembrie 2008	680.000
15 martie 2009	700.000
15 septembrie 2009	720.000
15 martie 2010	740.000
15 septembrie 2010	760.000
15 martie 2011	780.000
15 septembrie 2011	800.000
15 martie 2012	820.000
15 septembrie 2012	845.000
15 martie 2013	870.000
15 septembrie 2013	890.000
15 martie 2014	915.000
15 septembrie 2014	940.000
15 martie 2015	965.000
15 septembrie 2015	990.000
15 martie 2016	1.020.000
15 septembrie 2016	1.045.000
15 martie 2017	1.075.000
15 septembrie 2017	1.105.000
15 martie 2018	1.135.000
15 septembrie 2018	1.165.000
15 martie 2019	1.200.000

*) Cifrele din coloană reprezintă sumele în dolari S.U.A. care vor fi rambursate, cu excepția celor prevăzute în secțiunea 4.04 d) din Condițiile generale.

A C H I Z I Ţ I I*Secțiunea I*
Achiziții de bunuri**Partea A: Generalități**

Bunurile vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile secțiunii I din Liniile directoare pentru achiziții în cadrul împrumuturilor B.I.R.D. și creditelor IDA, publicate de Bancă în ianuarie 1995 și revizuite în ianuarie și august 1996, septembrie 1997 și ianuarie 1999 (Linii directoare) și cu următoarele prevederi ale secțiunii I din prezenta anexă.

Partea B: Licitația internațională competitivă

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în partea C a prezentei secțiuni, bunurile vor fi achiziționate prin contracte adjudecate în conformitate cu prevederile secțiunii II din Liniile directoare și ale paragrafului 5 din anexa nr. 1 la acestea.

Partea C: Alte proceduri de achiziție**1. Achiziții internaționale**

Bunurile estimate să coste 200.000 dolari S.U.A. echivalent pe contract sau mai puțin până la o sumă totală care să nu depășească 350.000 dolari S.U.A. echivalent pot fi achiziționate în cadrul unor contracte adjudecate pe baza procedurilor de achiziție internațională, în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directoare.

2. Achiziții naționale

Bunurile estimate să coste 50.000 dolari S.U.A. echivalent pe contract sau mai puțin până la o sumă totală care să nu depășească 100.000 dolari S.U.A. echivalent pot fi achiziționate în cadrul unor contracte adjudecate pe baza procedurilor de achiziții naționale, în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directoare.

Partea D: Analiza de către Bancă a deciziilor de achiziții**1. Planificarea achizițiilor**

Anterior transmiterii oricărei invitații de licitație pentru contracte, se va transmite Băncii spre analiză și aprobare planul de achiziții propus pentru Proiect, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al anexei nr. 1 la Liniile directoare. Achiziția tuturor bunurilor va fi efectuată în conformitate cu planul de achiziții, astfel cum va fi fost aprobat de către Bancă și în conformitate cu prevederile paragrafului 1 menționat.

2. Analiza anterioară

a) În ceea ce privește fiecare contract adjudecat în conformitate cu prevederile secțiunii I, partea B a acestei anexe, se vor aplica procedurile expuse în paragrafele 2 și 3 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

b) Cu privire la: (i) fiecare contract estimat să coste 100.000 dolari S.U.A. echivalent sau mai mult, care va fi achiziționat în conformitate cu procedurile la care se face referire în secțiunea I, partea C1 a prezentei anexe; și (ii) primele două contracte care vor fi achiziționate în conformitate cu procedurile la care se face referire în secțiunea I, partea C2 a prezentei anexe, se vor aplica următoarele proceduri:

(i) anterior selectării oricărui furnizor în cadrul procedurilor de achiziții, Împrumutatul va furniza Băncii un raport privind compararea și evaluarea cotațiilor primite;

(ii) anterior încheierii oricărui contract achiziționat în cadrul procedurilor de achiziții, Împrumutatul va furniza Băncii un exemplar al specificațiilor și al proiectului de contract; și

(iii) se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2(f), 2(g) și 3 ale anexei nr. 1 la Liniile directoare.

3. Analiza ulterioară

În ceea ce privește fiecare contract neguvernând de paragraful 2 al prezentei părți, se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

Secțiunea II
Angajarea consultantilor**Partea A: Generalități**

Serviciile de consultanță vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile introducerii și ale secțiunii IV din Liniile directoare: „Selectarea și angajarea consultantilor de către împrumutată Băncii Mondiale”, publicate de către Bancă în ianuarie 1997 și revizuite în septembrie 1997 și în ianuarie 1999 (Ghid pentru servicii de consultanță) și cu prevederile care urmează în secțiunea II a acestei anexe.

Partea B: Selectarea pe baza costului și a calității

Dacă nu se prevede altfel în partea C a acestei secțiuni, serviciile de consultanță vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile secțiunii II din Liniile directe pentru servicii de consultanță, ale paragrafului 3 al anexei nr. 1 la acestea, ale anexei nr. 2 la acestea și ale prevederilor paragrafelor 3.13—3.18 ale acestora, aplicabile selectării consultanților pe baza costului și a calității.

Partea C: Alte proceduri de selectare a consultanților

1. Selectarea dintr-o unică sursă

Serviciile pentru analiza legislației fiscale, elaborarea normelor metodologice pentru privatizare, proiectarea pachetelor pentru privatizare și înființarea Agenției de Valorificare a Activelor Bancare pot, cu acordul prealabil al Băncii, să fie achiziționate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.8—3.11 din Ghidul pentru servicii de consultanță.

2. Consultanți individuali

Serviciile pentru obiective care îndeplinesc cerințele prezentate în paragraful 5.1 din Ghidul pentru servicii de consultanță vor fi achiziționate în cadrul unor contracte adjudecate unor consultanți individuali în concordanță cu prevederile paragrafelor 5.1—5.3 din Ghidul pentru servicii de consultanță.

Partea D: Analiza Băncii privind selecția consultanților

1. Planificarea selecției

Anterior transmiterii către consultanți a oricărei cereri de ofertă, planul propus pentru selecția consultanților în cadrul Proiectului va fi furnizat Băncii pentru analiză și aprobare, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al anexei nr. 1 la Ghidul pentru servicii de consultanță. Selecția tuturor serviciilor de consultanță va fi efectuată în conformitate cu un astfel de plan de selecție, așa cum va fi fost aprobat de Bancă și în conformitate cu prevederile paragrafului 1 menționat.

2. Analiza prealabilă

a) În ceea ce privește fiecare contract de angajare a unor firme de consultanță, estimat să coste echivalentul a 100.000 dolari S.U.A. sau mai mult, se vor aplica procedurile expuse în paragrafele 1, 2 [altele decât al doilea subparagraf al paragrafului 2 (a)] și 5 ale anexei nr. 1 la Ghidul pentru servicii de consultanță.

b) În ceea ce privește fiecare contract pentru angajarea consultanților individuali estimat să coste echivalentul a 50.000 dolari S.U.A. sau mai mult, calificarea, experiența, termenii de referință și termenii de angajare a consultanților vor fi furnizați Băncii pentru analiză prealabilă și aprobare. Contractul va fi atribuit numai după ce aprobarea menționată a fost dată.

3. Analiza ulterioară

În ceea ce privește fiecare contract neguvernând de paragraful 2 al acestei părți, se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 al anexei nr. 1 la Ghidul pentru servicii de consultanță.

Scrisoarea nr. 1

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la: Împrumutul nr. 4491 RO
(Proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat)
Secțiunea 9.02 din Condiții generale
Date financiare și economice

În legătură cu Acordul de împrumut de la această dată dintre România (Țară membră) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca) pentru Proiectul mai sus menționat, vă scriu în numele Țării membre pentru a preciza următoarele:

1. Noi înțelegem și suntem de acord ca, pentru scopurile secțiunii 9.02 din Condițiile generale, Țării membre să i se solicite de către Bancă să raporteze „noile angajamente de împrumut“ (conform descrierii din Manualul privind sistemul de raportare a debitorilor al Băncii Mondiale, datat ianuarie 1989), nu mai târziu de 30 de zile după sfârșitul trimestrului în cursul căruia are loc contractarea datoriei, și să raporteze „tranzacțiile în cadrul împrumuturilor“ (după cum sunt descrise), nu mai târziu de data de 31 martie a anului următor celui pentru care a fost întocmit raportul.

2. Noi garantăm că nu există nici un fel de ipotecă, gajuri, speze, privilegii, priorități sau alte garanții, altele decât cele excluse conform paragrafului (c) din secțiunea 9.03 din Condițiile generale, asupra oricăror active publice, așa cum acest termen este definit în secțiunea menționată, ca garanție pentru orice fel de datorie externă. Nu există nici un fel de incapacitate asupra oricărei datorii publice externe.

Este înțelegerea noastră că, acordând împrumutul, Banca poate conta pe situațiile stabilite sau la care se face referire în această scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat
România

Scrisoarea nr. 2

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la: Împrumutul nr. 4491 RO
(Proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat)
Indicatori

În legătură cu Acordul de împrumut de la această dată dintre România (Împrumutat) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca) pentru împrumutul mai sus menționat, vă scriu numele Împrumutatului pentru a confirma înțelegerea și acordul nostru că, pentru scopurile secțiunii 3.04 a) din acordul de împrumut și dacă nu se convine altfel între Împrumutat și Bancă, expresia *indicatori acceptabili Băncii* se referă la indicatorii prezentați în anexa la prezenta scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat
România

ANEXĂ

1. ROMÂNIA

PROIECTUL DE DEZVOLTARE INSTITUȚIONALĂ A SECTORULUI PRIVAT

Obiectivul dezvoltării

Proiectului:

Întărirea rolului sectorului privat în economie prin transferul activelor statului și prin crearea unui mediu propice pentru creșterea și dezvoltarea sectorului privat

Indicatori de rezultat/impact:

Externalizarea activelor de stat din sectorul financiar și al întreprinderilor și raționalizarea cadrului economic

Rapoartele Proiectului:

Grafice de privatizare
Aprobarea de legi
Implementarea standardelor

2. SERVICII FINANCIARE

<i>Rezultatul fiecărei componente:</i>	<i>Indicatori de realizat:</i>	<i>Rapoartele Proiectului:</i>
1. Restructurarea și recapitalizarea Băncii Agricole — S.A.	1. Transferul a cel puțin 50% din activele neperformante ale Băncii Agricole — S.A. la Agenția de Valorificare a Activelor Bancare (A.V.A.B.) până în luna octombrie 1999	Rapoarte ale U.M.P. Rapoarte ale consultanților
2. Recapitalizarea și restructurarea Băncii Comerciale Române — S.A.	2. (i) încheierea evaluării (due diligence) a portofoliului de credite al băncii, pentru a identifica creditele clasificate ca îndoielnice și pierdere și pentru a le transfera la A.V.A.B.; (ii) restructurarea și recapitalizarea băncii până în luna octombrie 1999	Rapoarte ale U.M.P. Rapoarte ale consultanților
3. Lichidarea BANCOREX	3. (i) transferul creditelor neperformante la A.V.A.B.; (ii) conformarea cu aspectele juridice și judiciare ale lichidării; (iii) implementarea managementului activelor și vânzarea creditelor altor bănci; (iv) eliminarea activelor bancare și a participațiilor neprofitabile; (v) lichidarea BANCOREX până în luna octombrie 1999	Rapoarte ale U.M.P. Rapoarte ale consultanților
4. Înființarea Agenției de Valorificare a Activelor Bancare (A.V.A.B.)	4. (i) angajarea la A.V.A.B. a întregului personal necesar; (ii) instalarea unui management dublu (twin) la A.V.A.B.; (iii) transferarea în întregime a activelor neperformante ale BANCOREX, Băncii Agricole — S.A., Băncii Comerciale Române — S.A. la A.V.A.B. înainte de luna octombrie 1999	Rapoarte ale U.M.P. Rapoarte ale consultanților
5. Dezvoltarea piețelor primară și secundară pentru titlurile de stat	5. Realizarea până în luna octombrie 1999 a următoarelor obiective: (i) piața secundară să devină operațională în conformitate cu planul de acțiune convenit cu Banca; (ii) dezvoltarea unei structuri de scadențe pentru titlurile de stat, pentru a înființa o structură de termene de scadență a ratelor de dobândă determinată de piață	Raportul echipei US Treasury asupra progresului indicatorilor de realizat

3. SERVICII DE PRIVATIZARE

<i>Rezultatul fiecărei componente:</i>	<i>Indicatori de realizat:</i>	<i>Rapoartele Proiectului:</i>
1. Privatizarea, caz cu caz, a 4 întreprinderi mari de stat 2. Privatizarea, caz cu caz, a altor 5 întreprinderi mari de stat	1, 2 și 3 (i) selectarea a 9 întreprinderi de stat pentru privatizare și a 5 întreprinderi de stat pentru restructurare/lichidare înainte de luna octombrie 1999;	Rapoarte ale U.M.P. Rapoarte ale consultanților

3. Restructurarea/lichidarea altor 5 întreprinderi de stat (ii) selectarea de bănci internaționale de investiții pentru privatizarea a cel puțin 8 întreprinderi selectate în plus față de selectarea firmelor internaționale pentru restructurarea/lichidarea a 5 întreprinderi mari de stat
4. Privatizarea în pachet a întreprinderilor deținute de Fondul Proprietății de Stat (F.P.S.) 4. (i) selectarea a 50 de întreprinderi mari de stat pentru privatizarea în pachet, abordarea gradului de îndatorare cu Ministerul Finanțelor și proiectarea pachetelor de licitație pentru băncile de investiții agenți de vânzare;
(ii) încheierea de contracte, înainte de luna octombrie 1999, cu agenți de vânzare pentru vânzarea a cel puțin 60% din întreprinderile incluse în lista celor 50 de firme alese, ca o condiție pentru Board pentru Proiectul PSAL;
(iii) oferirea spre vânzare a 45 de întreprinderi mari și a 850 de întreprinderi mici și mijlocii, care reprezintă 9% din portofoliul total de acțiuni deținut de F.P.S.;
(iv) găsirea de cumpărători și încheierea de contracte pentru vânzarea acestor întreprinderi

MEDIUL DE AFACERI

Rezultatul fiecărei componente:

1. Asigurarea pregătirii necesare pentru contabili și auditori, în vederea implementării noilor standarde internaționale de contabilitate
2. Reforma impozitelor directe, pentru a furniza o impozitare mai echitabilă și mai eficientă și pentru a îmbunătăți administrarea și conformarea cu sistemul de impozite directe
3. Introducerea unui sistem mai eficient și mai eficace al falimentului și lichidării pentru a asista restructurarea sectorului privat și soluționarea situației întreprinderilor neperformante

Indicatori de realizat:

1. (i) Guvernul va sprijini înființarea Camerei de Audit;
(ii) Guvernul va aproba o ordonanță de urgență pentru auditul financiar; ministrul finanțelor va emite ordinul privind standardele internaționale de contabilitate;
(iii) finalizarea cursurilor de pregătire și a materialelor de pregătire
2. (i) înaintarea la Parlament a proiectului legii privind impozitul pe venitul global;
(ii) înaintarea la Parlament a amendamentelor la legea impozitului pe profit;
(iii) încorporarea recomandărilor consultanților la legea impozitelor
3. (i) finalizarea unei analize a procesului falimentului;
(ii) elaborarea unui raport în termen de 6—8 luni (până în luna martie 2000), care să conțină recomandările pentru reforme mult mai cuprinzătoare în continuare privind procesul falimentului

Rapoartele Proiectului:

1. Rapoartele U.M.P. privind progresul înregistrat
2. Rapoarte ale consultanților
Rapoarte ale U.M.P.
3. (i) Raportul U.M.P.
(ii) Raportul comisiei pentru faliment

- | | | |
|---|---|--|
| 4. Dezvoltarea unei strategii pentru soluționarea problemelor majore structurale și de reglementare și asigurarea unui fundament pentru viitorul program de asistență tehnică în domeniul reglementărilor | 4. Finalizarea unei evaluări a structurilor și reglementărilor în domeniul utilităților | 4. (i) Raportul U.M.P.
(ii) Raportul consultanților |
| 5. Studiu privind mediul de afaceri | 5. (i) contractarea consultanților;
(ii) finalizarea raportului | 5. Raportul consultanților |
| 6. Înființarea unui registru al garanțiilor reale mobiliare | 6. (i) finalizarea proiectării și instalării registrelor pentru garanțiile reale mobiliare;
(ii) finalizarea pregătirii judecătorilor și bancherilor | 6. Rapoarte ale U.M.P. |

Înființarea U.M.P.

Numirea personalului și
auditarea

Scrisoarea nr. 3

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la: Împrumutul nr. 4491 RO
(Proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat)
Planul de acțiune cu termene precise

În legătură cu Acordul de împrumut de la această dată dintre România (Împrumutat) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca) pentru Proiectul mai sus menționat, vă scriu în numele Împrumutatului pentru a confirma înțelegerea și acordul nostru că, pentru scopul secțiunii 4.02 a) din acordul de împrumut și dacă nu se convine altfel între Bancă și Împrumutat, expresia *un plan de acțiune cu termene precise, acceptabil pentru Bancă* se referă la planul de acțiune prezentat în anexa la prezenta scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat
România

Misiunea de evaluare a Băncii a analizat împreună cu partenerii români fezabilitatea adoptării Inițiativei de modificare a administrării creditelor a Băncii (LACI) pentru propunerea de împrumut privind dezvoltarea instituțională a sectorului privat. Procedurile LACI solicită ca Împrumutatul să utilizeze un sistem de monitorizare integrată a Proiectului pentru a pune laolaltă toate aspectele relevante ale implementării Proiectului, inclusiv managementul financiar, tragerile, managementul achizițiilor și contractelor și progresul fizic. Utilizarea procedurilor simplificate de tragere în cadrul LACI solicită ca agenția de implementare a Proiectului să înființeze și să mențină un management financiar și un sistem de raportare solide, acceptabile pentru Bancă.

Partenerii români și echipa Băncii au convenit asupra următoarelor acțiuni cu privire la înființarea și întărirea sistemului de management financiar al Proiectului:

a) U.M.P. care reprezintă Împrumutatul va implementa un plan de acțiune cu termene precise, detaliat mai jos, pentru întărirea unui sistem de management financiar al Proiectului, acceptabil în conformitate cu politicile operaționale ale Băncii; și

b) un specialist în management financiar al Băncii va evalua gradul de pregătire a unui astfel de sistem anterior efectivității acestuia în conformitate cu cerințele minime prezentate mai jos.

Cerințele minime pentru un astfel de sistem includ: (i) U.M.P. să fie dotată cu personal calificat (inclusiv un contabil cu experiență); (ii) instalarea unui software adecvat pentru contabilitate și menținerea înregistrărilor de încredere privind Proiectul, în conformitate cu practicile contabile sănătoase; (iii) capacitatea de a întocmi la timp situațiile financiare ale Proiectului și rapoartele trimestriale, în concordanță cu formatele standard ale Băncii, în vederea auditării; și (iv) elaborarea unor proceduri adecvate de control intern și aranjamente satisfăcătoare de auditare a Proiectului.

Planul de acțiune de mai jos intenționează să îndrume și să sprijine activitățile U.M.P. pentru ca sistemul de management financiar al Proiectului să fie pe deplin operațional. Conform estimării că împrumutul va deveni efectiv în luna iulie, activitățile vor fi programate după cum urmează:

- Cererea de oferte (CO) pentru înființarea unui sistem de management financiar a fost trimisă la firmele de contabilitate acceptabile Băncii, incluse în lista scurtă (PWC, KPMG, Ernst & Young, Arthur Andersen și Deloitte & Touche);

- U.M.P. a fost dotată cu întregul personal necesar, inclusiv cu un contabil;

- U.M.P. a selectat o firmă pentru înființarea sistemului de management financiar;

- au fost determinate procesele administrative și procedurile de control intern aferente Proiectului. Formatele de raportare vor fi elaborate în conformitate cu modelele prezentate în Raportul privind managementul financiar al Proiectului (Planul de implementare a Proiectului) și sistemul urmează să fie testat;

- un specialist în management financiar al Băncii va testa funcționarea sistemului de management financiar și va soluționa problemele rămase;

- auditorii vor fi selectați până la 31 octombrie 1999;

- Împrumutatul va elabora rapoarte trimestriale de management al Proiectului, acceptabile Băncii, începând nu mai târziu de 31 martie 2000.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro